

**Zeitschrift:** Sprachspiegel : Zweimonatsschrift  
**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für die deutsche Sprache  
**Band:** 41 (1985)  
**Heft:** 4

**Vereinsnachrichten:** Vereinsleben

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Heft des Wörterbuchs den Schluß der Sippe „Trost“ behandelt und über „Draht, treten, dritt“ bis zu „Tritt“ und „Trotten“ führt.

Als Hauptstück enthält der Bericht einen Vortrag von Niklaus Bigler zum Thema „Der Aargau im Schweizerdeutschen Wörterbuch. Beispiele zur Organisation des Materialsammelns in einem mundartreichen Kanton“. Darin ist zunächst am Beispielsatz „I ha d Gröibe gäärn / geern, . . . Grüübe geern, . . . Griebe gäärn“ die Vielfalt aargauischer Mundartlandschaften skizziert. Dann werden einige der ältern Beiträger des Kantons für das Schweizerdeutsche Wörterbuch vorgestellt. Viele dieser Einsender von Mundartmaterial waren Schüler des Germanisten, Sagensammlers und Mythologen Ernst Ludwig Rochholz. *(Eingesandt)*

Der Bericht kann unentgeltlich beim Sekretariat des Wörterbuchs (Auf der Mauer 5, 8001 Zürich) bezogen werden.

## Vereinsleben

### Hans Dürst †

Mitte August starb in Reichenburg SZ im Alter von 73 Jahren *Hans Dürst*, ein Mann, der mit unserem Verein und unserer Sache eng verbunden war. Lange Jahre besorgte er die Anzeigenverwaltung des „Sprachspiegels“; dem Zürcher Sprachverein diente er als Vorstandsmitglied. Als Obmann des *Deutschschweizerischen Schulvereins* (1964—81) war es ihm Herzenssache, die von der Italianisierung bedrohten Walsergemeinden (Gurin, Pomat, Macugnaga, Alagna, Gressoney) mit deutschen Schulbüchern und mit Lesestoff für die Erwachsenen zu versehen und sie bei seinen regelmäßigen Besuchen in der Treue zur Muttersprache zu bestärken. Sein Andenken wird noch lange fortleben.

*P. Waldburger*

### Gesellschaft für deutsche Sprache in Luzern

In der Gesellschaft für deutsche Sprache in Luzern, deren Ziel es ist, die Liebe zur angestammten Muttersprache, also die Liebe zur Sprache der Dichter und Denker, zu pflegen, sprach Dr. Peter Ochsenbein, Stiftsbibliothekar des Benediktinerklosters St. Gallen, Mitte Juni über die „*Anfänge der deutschen Sprache und Literatur im Kloster St. Gallen*“.

Da die Schule dieses Klosters hauptsächlich für die Söhne des thurgauischen Adels bestimmt war, hatte die deutsche Sprache, die als „Bauernsprache“ betrachtet wurde, Mühe, sich durchzusetzen. Die Beiträge zur deutschen Sprache, die die Klosterschule in der Frühzeit leistete, waren die Aufzeichnungen althochdeutscher Namen, die „althochdeutschen Glossen“. Das sind Randbemerkungen oder zwischen den Zeilen angebrachte Notizen zum Zwecke der Übersetzung. Die althochdeutschen Glossarien sind also Wörterbücher. Die Dichtungen jener Zeit entstanden außerhalb St. Gallens, bis dann in Notker Balbulus (Notker der Stammler) ein deutscher Dichter erstand, der alle überragte. Ja er wurde sogar als der größte Dichter bis Dante bezeichnet.

*teu.*